

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2005 8 APRIL 2005 EDITIE NO. 8

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,-.
- Losse nummers Afls. 6,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 23 februari 2005 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
SHAHAIRA GIANNA JEANINE BROKKE, wonende in Aruba, en
EGBERT HENDRIK GROENEWEGEN, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr M.E.D. Brown

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 10 maart 2005 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is RYAN JOELLE DOROTHAL onder curatele gesteld en als curatrice aangewezen Glenda Soraya Vrolijk.

De curatrice,
G.S. Vrolijk

BEKENDMAKING

Conform artikel 68 van het Wetboek van Koophandel van Aruba, kondigt de directie van:
CABLE TELEVISION OF ARUBA N.V.
hierbij aan dat het besluit tot wijziging als bedoeld in artikel 67 van voornoemd wetboek, is nedergelegd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba ter kennisneming voor een ieder.

Namens de directie,
Raul R.J. Ponson
Oranjestad, 30 maart 2005

KAPITAALSVERMINDERING

MANOR BEACH RESORT N.V.

In een op 27 september 2002 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap, hetwelk in een op 29 maart 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is bekrachtigd, werd besloten het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap te verminderen tot Afl. 300.000.--. Het besluit tot wijziging is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De directie

LIQUIDATIE

JF CARIB A.E.C.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 17 maart 2005 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van JAL Capital Co. Ltd, gevestigd te Bldg. 18 F 4-11, Higashi-shinagawa 2-chome, Shingawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, tot vereffenaar en IMC International Management & Trust Company N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,
IMC International Management &
Trust Company N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BELLEBOOM PENSIOEN N.V.
(in liquidatie)

In de op 3 januari 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ASSUMAR N.V.
(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 2 februari 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
WINDJAMMER A.V.V.
(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 2 februari 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

PURPLE VISION A.V.V. (i.l.)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
WEST INDIES FINANCE N.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders is besloten de vennootschap per 17 maart 2005 te ontbinden.
Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore zowel van de vennootschap als van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
GLOBAL TRADE SERVICES A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar van de vennootschap GLOBAL TRADE SERVICES A.V.V., deelt hierbij mede dat de vereffening heeft plaatsgevonden conform het plan van uitkering en dat de rekening en verantwoording ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage is neergelegd.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
COBE CAPITAL INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 10 februari 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
HORRIS INCORPORATED A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 10 februari 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
SALTLAND A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 7 februari 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
SIETA CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 7 februari 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 5 april 2005, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijk voor GEZIEN heeft getekend, is MARIA DEL CARMEN PIMENTEL PADILLA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 31 augustus 2005 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door WILFREDO GERRIT WILSON, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 5 april 2005, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan OMAR ARGENIS AREVALO MARTINEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 16 februari 2005, ten verzoeke van BEILY CAROLINA DA SILVA DA CRUZ, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 20 november 1997 in Venezuela met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Marlene C. Kock, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 24 maart 2005, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan JOSE GUILLERMO LEON REYES, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van 3 november 2005, waarbij ten verzoeke van ETHLINE ETRUTH LUCHEN KOOLMAN, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de Dadelstraat no. 60 in Aruba, ten kantore van mr N.C. Pietersz, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 21 september 1999 in de Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
M.C. Kock

OPENBARE VERKOOP

Op 21 april 2005 's-morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris in Aruba, in het SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het wetboek van Burgerlijk Rechtsvordering van Aruba:

het recht van erfpacht tot 9 november van het jaar 2052 op een perceel domeingrond groot 689 m², gelegen te Mabon in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 1608.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 te Oranjestad in Aruba.

De notaris,
mr R.E. Yarzagaray

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

BEAUTY WORX ENTERPRISE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 maart 2005; verklaring van geen bezwaar van 23 maart 2005, nr. 8756/N.V.

DYNAF ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 maart 2005; verklaring van geen bezwaar van 22 maart 2005, nr. 8754/N.V.

KIBAIMA PETSHOP N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 1 april 2005; verklaring van geen bezwaar van 1 maart 2005, nr. 8720/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

Statutenwijziging

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschap bij akte, ten overstaan van haar verleden, zijn gewijzigd:

ADIMAR RESTAURANTS N.V., gewijzigd op 5 april 2005; verklaring van geen bezwaar van 30 maart 2005, nr. 8766/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

HET MONETAIRE BELEID VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA VOOR 2005

In 2004 groeide de kredietportefeuille van de commerciële banken met Afl. 119,4 miljoen of 6,1 procent. Vergeleken met 2003 bleef de kredietgroei gematigd, deels vanwege een overname van Interbank N.V. (IB) door Aruba Bank N.V., waardoor een gedeelte van de activa van IB eveneens werd overgedragen aan een "recovery bank" alsmede aan de voormalige aandeelhouder van IB. Hoewel de geaggregeerde kredietgroei voldeed aan de 6 procent norm ingesteld door de Centrale Bank van Aruba (de Bank) voor 2004, is het van belang om op te merken dat de consumentenkredieten in een sneller tempo groeiden in dat jaar (Afl. 46,8 miljoen of 10,1 procent), vergeleken met een jaar eerder (Afl. 37,9 miljoen of 8,7 miljoen). Dit werd deels veroorzaakt door een scherpe stijging van autoleningen.

De totale monetaire reserves bedroegen Afl. 649 miljoen per ultimo 2004, hetgeen Afl. 11,1 miljoen of 1,7 procent hoger was dan een jaar eerder. De toename in reserves werd met name veroorzaakt doordat de overheid een buitenlandse lening aanging ter waarde van Afl. 120 miljoen, hetgeen de in U.S. dollar uitgegeven buitenlandse schuld van de overheid goeddeels opdrukte tot Afl. 607 miljoen. Wanneer deze stijging buiten beschouwing wordt gelaten, is de monetaire reservepositie van Aruba significant verzwakt gedurende de twaalf-maands periode tot en met december 2004, omdat overige externe transacties per saldo een inkrimping veroorzaakten van de monetaire reserves van naar schatting Afl. 108,8 miljoen gedurende 2004.

De verzwakkende trend van de deviezenreserves die op gang kwam in 2002, deed zich voor ondanks het feit dat het toerisme zeer bevredigend presteerde gedurende 2004, uitkomend op een toename van 22 procent in ontvangsten uit hoofde van het toerisme, terwijl investeringen in zowel de private als de publieke sector op een hoog peil bleven. Merkwaardig is dat hoewel het tekort op de lopende rekening (exclusief de olie en vrije zone sectoren) verminderde met bijna Afl. 104 miljoen, de lopende uitgaven met 9 procent stegen, hetgeen bijdroeg tot een aanzienlijk tekort van Afl. 225.7 miljoen. Deze ontwikkelingen benadrukken de dringende behoefte aan een significante reductie in de totale overheidsuitgaven, zijnde de bron van overtollige liquiditeitscreatie binnen de Arubaanse economie, om zodoende een versterking van de internationale reserves teweeg te brengen.

Op grond van beschikbare gegevens wordt in 2005 een economische groei voorspeld van bijna 6 procent in nominale termen, terwijl de inflatie ongeveer 2,5 procent zal bedragen. Dientengevolge wordt de reële BBP-groei geschat op 3,2 procent. Rekeninghoudend met het bovenstaande en op grond van artikel 12, lid 1, van de Landsverordening Toezicht Kredietwezen, heeft de Bank besloten om de 6 procent geaggregeerde kredietgroei-plafond te handhaven voor 2005. In het geval van overschrijding van deze limiet, zal wederom een boeterente van 6 procent (op jaarbasis) geheven worden op die individuele commerciële banken die genoemd geaggregeerd kredietlimiet overschrijden. Echter, de faciliteit om additionele kredietruimte te creëren door het aantrekken van buitenlandse middelen is stopgezet.

Gegeven het economische vooruitzicht voor 2005 en het verwachte tekort op de lopende rekening van de rest van de economie (exclusief de olie- en de vrije zone sectoren) in combinatie met ontwikkelingen op de lokale kapitaalmarkt, ziet de Bank, voorlopig, geen dringende behoefte voor verdere monetaire aanscherping. Daarom zal de monetaire kasreserve op het huidige niveau van 8 procent tot nader orde gehandhaafd blijven. Echter, deze verplichting zal onderworpen worden aan herziening op kwartaalbasis in plaats van op jaarbasis. In dit opzicht zal de Bank nauw letten op inflatietrends in de lopende rekening van de betalingsbalans en liquiditeitsbehoeften binnen het bancaire systeem gedurende 2005 en zal de monetaire kasreserveverplichting verhogen en zodoende het monetair beleid verkrappen indien de ontwikkelingen dat noodzakelijk maken. Voorts zullen de huidige regelingen voor de zogenaamde B9-positie van de banken en het compensatietarief voor eventuele tekorten in de monetaire kasreserves ongewijzigd blijven.

11 maart 2005

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
(in duizenden Afl.)
28 FEBRUARI 2005
(Voor winstverdeling 2004)
(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	87,107	Bankbiljetten in omloop	141,371
Vorderingen in buitenlandse		Verplichtingen aan ingezetenen:	
geldsoorten	614,737	- Overheid	41,362
Gebouwen en inventaris	20,520	- Ontwikkelingsfondsen	38,874
Drukkosten bankbiljetten	1,491	- Banken	329,066
Diverse rekeningen	7,401	- Overige	6,831
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	2,689
		Gelden in consignatie	614
		Diverse rekeningen	27,463
		Herwaardering goud en deviezen	64,799
		Algemene reserve	68,187
		Kapitaal	10,000
	731,256		731,256

Beleningsrente: 5%

R. HENRIQUEZ
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA